



# Minigolferen

Officielt blad under Dansk Minigolf Union  
Medlem af Danmarks Idræts-Forbund  
Medlem under World Minigolf Sport Federation

Nr. 5

December 2001

21. årgang

## INDHOLD

Det frie ord	side 2-3
Træningsafgift	side 3
Pengebytte	side 4
Hvem skal nu betale?	side 5
Ny TV-sportskanal	side 5
Svar fra Putter Team Odense	side 6
Årets Spiller	side 6
Kan det i det hele taget blive for svært?	side 7
GMK bygger om	side 8
GMK siger tak	side 8
Dommermangel	side 10
Året der gik	side 11
Aktivitetskalender 2001	Bagsiden
Resultater siden sidst	Bagsiden



## Træningsafgift i krydsild

Debatemnet i denne årets sidste Minigolfer er træningsafgifter i minigolf.

Det fylder de første ca. 6 sider med meninger for og imod. At det pludseligt bliver et aktuelt og ophedet tema skyldes, at Putter Team Odense pr. 1. oktober indførte træningsafgifter for andre klubspillere. Det faldt ikke i god jord.

Læs indlæggene fra Klaus Henriksen, Lars Handberg, Karsten Jørgensen og Putter Teams bestyrelse.



*Klubben og anlægget her hos Putter Team Odense har givet stof til debat.*

## Ombygning lige om hjørnet

For Gladsaxe Minigolf Klub blev mærkedagen den 25. august med fest og farver i anledning af klubbens 50 års jubilæum nok en mere speciel dag end man kunne have håbet. Gladsaxe Kommune lovede klubben penge til ombygning, og det fik den så sandelig. Til april håber man at kunne stå klar med et moderniseret klubhus.

Læs side 8.

## Dansk Minigolf Union

**DMU's adresse:** Dansk Minigolf Union  
Rugaardsvej 23  
DK-5000 Odense C  
Tlf. 66 12 79 34  
Fax. 66 12 79 43

**Internet:** www.minigolf.dk  
**E-mail:** [info@minigolf.dk](mailto:info@minigolf.dk)

**Formand:** Karsten Jørgensen  
**E-mail:** karsten-j@jyde.dk

**Næstformand:** Jan Lyø  
**E-mail:** jan.lyoe@post.tele.dk

**Kasserer:** Michael Sølling  
**E-mail:** mrsoelling@post.tele.dk

## Minigolferen

**Redaktion:** Ole Rasmussen  
Kragtsbjergvej 5  
DK-5000 Odense C  
Tlf. 66 14 70 74  
**E-mail:** ole\_r@post.tele.dk

**Layout:** Leif Meitilberg  
**E-mail:** LM@image.dk

**Skribenter:** Spørg i klubben efter jeres repræsentant

**Udgivelser:** 5  
**Oplag:** 400

**Abonnement:** 60 kr. årligt

**Tryk:** Vester Kopi, Odense

Minigolferen er officielt blad for Dansk Minigolf Union.

Bladet er åbent for debat, læserindlæg og kommentarer.  
Bladets artikler udtrykker ikke nødvendigvis DMU's officielle holdning.

Minigolferen påtager sig intet ansvar for uopfordret indsendt materiale og for eventuelle trykfejl i tekst og annoncer.

Minigolferen forbeholder sig ret til at redigere i indsendte materialer.

**Internet:** Leif Meitilberg  
**E-mail:** LM@image.dk

# Det frie ord

Af Ole Rasmussen, Minigolferen

Det frie ord, ytringsfriheden, og det danske demokrati, er to moderne størrelser som vist alle danskere er stolte af og glade for at kunne benytte. Men vi skal passe på det og ikke misbruge det, når vi vil formidle vores holdninger til andre.

Vi har i år, og ikke mindst i den seneste tid, været vidner til nogle til tider skarpe meningsudvekslinger i vores union. Både her i bladet og på e-mailgruppeadressen: "Minigolfspillere@groupcare.dk

Seneste har vi, som modtager mails på denne gruppeadresse, oplevet et sandt bombardement af e-mails omhandlende den indførte træningsafgift i Putter Team Odense.

Jeg har valgt dette emne om det frie ord i min leder, da jeg synes at e-mailgruppen blev anvendt i et propagandaøjemed, hvilket i mine øjne var på grænsen til, hvad man kan tillade sig.

En af de stærkt aktive var Lars Handberg, som foruden at være privatperson også er formand i Silkeborg Idrætsforening Minigolf.

Jeg mener, at han sagtens kunne have holdt alt dette på et klubtilklub plan i stedet for at sende så mange e-mails rundt til alle, som er tilknyttet mailgruppen. Specielt i sin egenskab af formand i SIF Minigolf. Men det lå ham meget på sinde at gøre alt for få fjernet træningsafgiften, og derfor benyttede han mailgruppen.

Man kan desuden godt få lidt bange anelser, når en foreningsleder blandt sine mange forsøg (som gang på gang spillede fallit) på at ramme en anden forenings politik igennem lovændringer skriver "Vi skal nok få

det formuleret rigtigt inden Rep. mødet. Bare rolig!". Det læser jeg som, at alle kneb gælder i forsøget på at nå målet. Det synes jeg er foruroligende, og jeg håber rent faktisk, at jeg har læst forkert og forstået det forkert.

Som formand er man ofte primus motor og meningsdanner, det er der intet forkert i, men man skal bevare objektiviteten og balancen i sine argumenter mellem for og imod.

I indlægget Klaus Henriksens indlæg her i bladet "Pengebytteri", lægger han op til et svar fra mig. Han spørger mig, med reference til mit indlæg i Minigolferen nr. 4 "Træningsafgifter i Putter Team Odense" side 9, om jeg mener, at dem med udendørs aktiviteter ikke skal vove at indføre træningsafgifter, da det ikke er særlig dyrt" (at have udendørs anlæg, red.).

Jeg må måbe over den bagvendte retorik, der bliver anvendt her. Hvis det ikke er sort, så er det hvidt!

Jeg føler, at Klaus Henriksen sætter os tilbage på et plan fra Holberg-komedien "Erasmus Montanus", hvor den lærde Rasmus vender hjem til fødebyen, og her konkluderer, at hans egen mor er en sten for en sten kan ikke flyve og det kan hans mor heller ikke.

Sådan kan man ikke bare konkludere, det er for tyndt og for dårligt.

Klaus, alle klubber og baneejere må opkræve træningsafgift eller lade være, hvis de har lyst.

Man skulle måske betragte sit anlæg som en vare der skal sælges. Er den i dårlig stand og misligholdt får man nok ikke mange købere.

...fortsættes næste side

...fortsat fra forrige side

Købere kunne i denne sammenligning være deltagere i et stævne eller folk, der ønsker at spille eller træne på anlægget.

Omvendt kan man kræve betaling for sin vare, hvis man synes at den repræsenterer en værdi, og er attraktiv for en kundegruppe. For så får købere også noget for pengene, og samtidig kan de stille krav til varen. Man må selvfølgelig også gerne tilbyde denne vare gratis.

Jeg må desuden korrigere en fejltagelse fra Handbergs side. I hans

indlæg her i bladet refererer han til, at mit indlæg i sidste nummer er skrevet som medlem af PTO. Det er rigtigt at jeg er medlem af klubben, men artiklen har jeg underskrevet som Ole Rasmussen, Minigolferen, af den simple grund at jeg ikke bragte Putter Team Odenses officielle indlæg. Enhver anden med en journalistisk indgangsvinkel kunne med lidt baggrundsviden og research have skrevet det indlæg.

En anden ting er dog, at klubben efter min mening burde have leveret

et indlæg selv vedrørende træningsafgifter. Det havde måske afhjulpet en del ting.

Jeg har i min leder påpeget nogle ting, hvor jeg mener, at det frie ord kunne have været anvendt på en anden måde. Jeg har gjort det, fordi man som foreningsleder eller redaktør for den sags skyld er en slags rollemodel og meningsdanner, og derfor skal man vælge sine ord og meninger omhyggeligt og det samme gælder fremgangsmetoderne.

## Træningsafgift

Af Karsten Jørgensen, formand Dansk Minigolf Union

Såvel som formand for DMU, som minigolfspiller og som enkeltperson støtter jeg fuldt og helt PTO's træningsafgift. Det er den enkelte klubs eget ansvar og egen beslutning, hvad der skal være gældende på deres anlæg. Som formand for DMU stiller jeg kun det krav, at afgiften er gældende for alle minigolfspillere i alle andre klubber. Det forventer jeg, at PTO bekræfter i "Minigolferen".

Enkelte klubber svarede igen ved at indføre en træningsafgift ensidigt rettet mod minigolfspillere fra PTO. Det er direkte ulovligt, idet dansk lovgivning forbyder diskrimination mod såvel enkeltpersoner som grupper. Jeg vil derfor kraftigt opfordre de to klubber til enten at trække deres træningsafgift overfor PTO tilbage eller udvide den til at omfatte alle klubber.

"Det koster rigeligt i forvejen at spille minigolf", er et af argumenterne for at være afvisende overfor træningsafgiften. Den klub, der har træningsafgift, behøver nødvendigvis ikke være den klub, der er omkostningstungest for spillere, der ønsker at deltage i stævne og træne først. Et lille eksempel: En minigolfspiller ønsker at deltage i stævne i Silkeborg, Putter Team Odense og Randers. Han ønsker at træne 2 gange 1-2 uger før stævnet. Såvel i for-

bindelse med stævnet som under træning skal der såvel fast som flydende føde til.

Det er klart, at klubben med det højeste deltagergebyr også har de højeste gevinster, men for det store flertal er højere deltagergebyr kun ensbetydende med større udgifter til stævnet. I udgifter til fortæring er dels regnet med medbragt mad m og dels mad med mere, der købes i klubben, men det er ikke alle steder, man må medbringe egne madvarer.

	SIF	PTO	RMK
træning 2 dg	0,00	50,00	0,00
mad træning	50,00	25,00	25,00
2 øl, 1 vand + 1 kop kaffe	45,00	35,00	30,00
deltagergebyr	175,00	100,00	100,00
mad stævne - frokost 2x	70,00	50,00	40,00
2 øl, 1 vand + 1 kop kaffe	45,00	35,00	30,00
I alt	385,00	295,00	225,00

# Pengebyggeri

Af Klaus Henriksen, formand for Aalborg Minigolf Klub

Ved DMU's repræsentantskabsmøde 2001 bragte PTO emnet "træningsafgift" op til debat. Jeg mener ikke, at Ole Rasmussen har ret når han i sidste nummer af Minigolferen påstår at "der blev vundet forståelse for at klubben indføre træningsafgifter". Efter min opfattelse var det et minimum af de deltagende som blåstemte dette tiltag.

Nu er det så en kendsgerning at PTO pr. 1. oktober har indført træningsafgift i form af dagskort, ugekort og månedskort.

Det skal gøres klart, at det ikke handler så meget om de 30 kr. men mere om princippet om ikke at skade sporten mere end højst nødvendigt. I forvejen er vi trætte af og beklager os over, at der blandt andet er for få deltagere ved vores stævner. Det bliver bestemt ikke gjort mere attraktivt, hvis man skal til at beregne træningsafgifter oven i, hvis man vælger at træne på andre tider end selve stævnedagen eller måske flere dage inden.

Aalborg Minigolf Klub's holdning er rimelig klar: Det vil vi ikke støtte.

Der er blevet drøftet mange muligheder for at markere protesten.

Man kunne evt. indføre træningsafgifter i alle andre klubber med den klausul, at det kun er gældende for PTO spillere. Det er dog ikke den rette kurs at komme ind på og bliver da også bare et spørgsmål om nogle håndører skal flyttes rundt. Man kunne selvfølgelig også holde sig væk fra PTO og vælge kun at spille på de dage, hvor de holder afgiftsfridag (tirsdag). Endelig kunne man jo også lade være at handle i kiosken, da man jo ikke har ube-

grænsede midler til minigolf. Alle ovenstående forslag kunne undgås ved at fjerne afgiften igen i øvrigt med den begrundelse, at det alligevel kun handler om småpenge. Det kunne egentlig også være interessant at vide, om DMU skal betale træningsafgifter ved landsholdssamlinger. Hvis det er på grund af økonomiske problemer er det helt galt. De småpenge det kan handle om på årsbasis kan ikke holde skuden oven vande. Det skal vel heller ikke være landets øvrige klubber/spillere som skal finansiere PTO's husleje. Er den for høj, må der findes andre løsninger fra klubben.

Ole Rasmussen skriver i sit indlæg i øvrigt som begrundelse "at det er de ekstra udgifter, som klubben har ved at have indendørs faciliteter". Ja, det er rigtigt, det kender vi godt i Aalborg, men det kan aldrig blive andet end klubbens eget problem at finde midlerne til driften hvis man ønsker disse vintermuligheder.

Det er jo forhåbentlig først og fremmest for klubbens egne medlemmer, at man har valgt at drive indendørsaktiviteter, og dernæst en god mulighed for andre klubber for at mødes om vinteren.

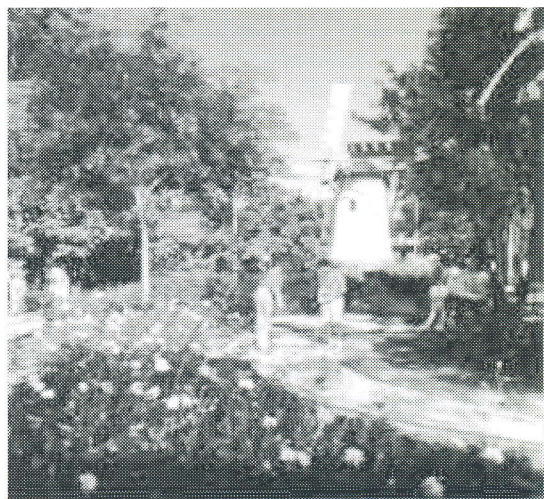
Nu må jeg spørge, om Ole Rasmussen med ovenstående ord siger "at dem som kun har udendørs aktiviteter ikke skal vove på at indføre træningsafgifter, da det ikke er særlig dyrt?"

Hvis problemet skulle opstå, at der dannes en klub

af nogle spillere som ingen anlæg har, og blot vil udnytte muligheden for at spille gratis på etablerede anlæg må der overvejes indførelse af specialregler i dette tilfælde. Lad os løse dette problem når det opstår. Eksempelvis kan man følge Gladsaxes model med at indmelde sig som f.eks. B- eller C-medlem hvis man er "fast gæst" på deres anlæg.

Ole Rasmussen skriver i øvrigt at træningsafgiften har været afprøvet før fra deres side, dog uden succes og med stor modstand både i og uden for klubben. Hvad er forandret fra dengang og til nu, siden der nu skulle være opbakning fra landets spillere og klubber?

Jeg, og i øvrigt AMK, håber at PTO tager beslutningen til genovervejelse og fjerner denne latterlige afgift som ikke er til fordel for nogen parter overhovedet. Jeg kan i hvert tilfælde ikke se, at det gavner hverken sporten, spillerne eller PTO.



Florida, Stuen i Schweiz er meget flot udendørs anlæg. Som man nok ser, kræver det stor vedligeholdelse, og er måske et eksempel på et udendørs anlæg, som kan være særligt dyrt.

# Hvem skal nu betale...?

Af Lars Handberg, formand for SIF Minigolf

Overskriften kunne være titlen på en god gammel sang, men den drejer sig nu mere om Putter Teams netop indførte træningsafgift over for os andre klubber.

Ifølge indlæg fra PTO af Ole Rasmussen i den seneste Minigolferen har de deres grunde, som jeg hermed nævner og besvarer ud fra de synspunkter jeg nu har:

*Grund:* PTO påstår de har ekstra udgifter ved at have indendørs faciliteter, og det har de måske også.

*Svar:* Og hvad så! De har jo selv valgt at have indendørs faciliteter, det kan da ikke være os andre klubber som skal betale for at I måske har valgt forkert, så må I da finde et andet sted at være, hvis det er for dyrt. Aalborg har også indendørs faciliteter og de klarer sig da ganske udemærket uden at kræve træningsafgifter. Men de har jo hel-

ler lønudgifter i forbindelse med kiosken, som I jo har.

*Grund:* PTO mener, at bare fordi at man har store driftsudgifter i idrætshaller og bowlinghaller og at storgolfklubber tager penge for green fee, mener de også, at de kan opkræve penge for benyttelse af deres indendørs faciliteter i form af træningsafgift.

*Svar:* Ja man kan altid finde en undskyldning, hvis man mangler en!

Kan I ikke se, at hvis alle klubber indfører træningsafgift, så bliver det en stor byttehandel. I sender 10 mand til Silkeborg og vi sender 10 mand ned til Odense, måske tværtimod kommer PTO til at betale lidt mere, da I kun normalt har et stævne om året!

Så hvad tænker ophavsmændene dog på?

Men det er smart fundet på op til det uofficielle indendørs DM, det

undrer mig meget, hvordan DMU har blåstemplet jeres turnering, hvis de vidste, at I havde indført træningsafgift. For efter hvad jeg erfarer, var der stor modstand mod træningsafgift på 2001 repræsentantskabsmødet.

Og nu har der lige været stor debat om DI-CLUB's måde at afkræve procenter på i forbindelse med deres stævner, hvilket stort set alle var og er imod, og så går I gud hjælpe mig hen og indfører træningsafgift nu, som hurtigt kan gå hen at blive meget dyrere for den enkelte spiller i forhold til de procenter DI-CLUB diskner op med, hvis ellers man vil være godt indspillet på jeres anlæg.

Hvis ikke det er dårlig timing så ved jeg ikke hvad det er...

Jeg håber fornuften sejrer i sidste ende, og at PTO annullerer dette tåbelige tiltag.

## Ny TV-sportskanal

Af Karsten Jørgensen, formand Dansk Minigolf Union

1. nytårsdag 2002 blænder Viasat op for en ny sportskanal i Danmark – Viasat Sport. Kanalen blænder op for både dansk og international sport. Der er tale om en bred sportskanal, der sender fodbold, golf, motorsport, tennis, boksning, trav, basketball, ishockey, sejlsport, cykling og meget mere alle dage fra kl. 09.00 til kl. 01.00.

For at optimere dækningen af danske sportsbegivenheder har DIF og Team Danmark indgået en sam-

arbejdsaftale med Viasat Sport, hvor målet er, at kanalen skal dække og være med til at skabe store og attraktive sportsbegivenheder i Danmark.

Viasat Sport har endnu ikke lagt sig fast på at sende bestemte begivenheder, men kun at det skal være et mix af kvalitetsbegivenheder med højt sportsligt niveau. Det indledende arbejde tyder på, at kanalen har modet til at satse på andet end de meget traditionelle begivenheder

og sportsgrene og vil gøre meget ud af at ramme bredere.

Som led i samarbejdet er nedsat et programudvalg med repræsentanter fra Viasat, Team Danmark og DIF. Udvælgelsen af begivenheder sker på almindelige redaktionelle betingelser, hvor det er Viasat, der bestemmer, hvad der skal sendes, men idrætten bliver taget med på råd.

De enkelte forbund herunder Dansk Minigolf Union har afgivet billedrettigheder til DIF og Team Danmark.

# Svar fra Putter Team Odense

Af Putter Team Odenses bestyrelse

Vi har i bestyrelsen læst og drøftet de 2 indlæg fra henholdsvis Lars Handberg og Klaus Henriksen, og er forundret over reaktionerne. Det tangerer utidig indblanding i PTO's måde at drive klub på og nærmer sig hetz.

Lars Handberg (LH) skriver, at vi selv har valgt et indendørsanlæg, og at andre klubber ikke skal betale for vores omkostninger, og at det bare er at flytte penge fra den ene klub tilbage til den anden, samt at Aalborg klarer sig udmærket uden træningsafgifter. Til det kan vi sige, at det ikke er træningsafgifter det drejer sig om. Det er ikke klubberne, som skal betale træningsafgift men derimod spillerne, altså brugerne, og hvordan Aalborg ellers klarer sig, er i denne sammenhæng uvedkommende.

Klaus Henriksen (KH) skriver i sit indlæg, at det jo ikke er de 30

kr. det drejer sig om, men om princippet. Det har han da ret i, men så er vi bare uenige om selve princippet, da vi i PTO med indførelsen af træningsafgift ønsker, at højne minigolf sporten. Vi vil give sporten en "værdi", således at vi slipper af med den kedelige tendens, hvor alting flyder og er lige meget.

Vi tror, at når spillerne skal betale (endda et lille beløb), vil de også træne mere seriøst, og dermed give sporten et løft.

Når en klub opkræver afgift for benyttelse af anlæg, må der også kunne stilles krav om en ordentlig standard af anlægget. Ud fra dette princip kan vi håbe, at flere klubber vil indføre træningsafgifter og dette for samtlige spillere.

Til spørgsmålet om DMU skal betale træningsafgift, kan vi svare, "ja selvfølgelig", da det er brugerne,

som betaler for benyttelse af anlægget.

Klaus skriver endvidere, at han ikke mener at der blev vundet forståelse for indførelse af træningsafgifter på DMU's repræsentantskabsmøde 2001, og her er et citat vel på sin plads. I referatet fra mødet er der skrevet: *Klaus Henriksen: "Jeg mener, at det må være op til den enkelte klub, at afgøre, om der skal betales træningsafgifter eventuelt med begrundelse i huslejeomkostninger m.m."*

Muligheden for at Klaus er fejlciteret af referenten er forholdsvis lille, da det er Klaus selv, som var referent.

Lad os alle deltage i debatten, men på en ordentlig måde, altså en debat omkring principperne for brug af træningsafgifter, og ikke kun om hvad de 30 kr om dagen eller 50 kr om ugen skal bruges til.

## Årets spiller

Af Ole Rasmussen, Minigolferen

Vinder af 1000-point systemet og dermed Årets Spiller 2001 blev Morten Rasmussen, Odense Mini-golf Club.

Han fik titlen i hus efter at 1. afdeling af de Uofficielle Indendørs DM-hold var spillet den 11. november. Kun de sidste 3 års vinder, John Hansen, kunne teoretisk true ham, men det kom heldigvis ikke så vidt.

Det er første gang, at Morten Rasmussen erobrer titlen, og det gør han oven på en sæson, hvor

han stort set har spillet alle stævner i indland og derudover deltaget uden for landets grænser. Af de mange stævner vandt han Gelsteds stævne, FMU Open og Randers Enkeltmandsstævne. Herudover blev det til flere 2. og 3. pladser.

Tidligere har han vundet 2. og 3. pladser ved DM i 1991, 1996 og 2000.

Det skal til sidst nævnes, at Morten spiller med en Caddy Classic Putter.



Det er første gang, at Morten Rasmussen kan kalde sig Årets Spiller.

# Kan det i det hele taget blive for svært?

Af Gert Andreasen, formand Gladsaxe Minigolf Klub

Vores foretrukne standardbanetype i Danmark er uden diskussion eternit, om end at beton og filt også er repræsenteret. Eternit standarden har mange fordele – den er fleksibel, justerbar, udskiftelig i mindre komponenter og kan flyttes meget nemt. Det giver nogle kolossale frihedsgrader.

Desværre har eternitstandardbanerne det med at falde i sportslig kvalitet – måske bedre karakteriseret som sværhedsgrad. Alt for mange klubanlæg – ligesom de private turistanlæg - konkurrerer om at få spilleren trykket igennem de 18 kombinationer på kortest mulig tid og antal slag. For turistanlægene er dette forståeligt – læs: hurtigt hen til bane 1 og betale for en ny omgang.

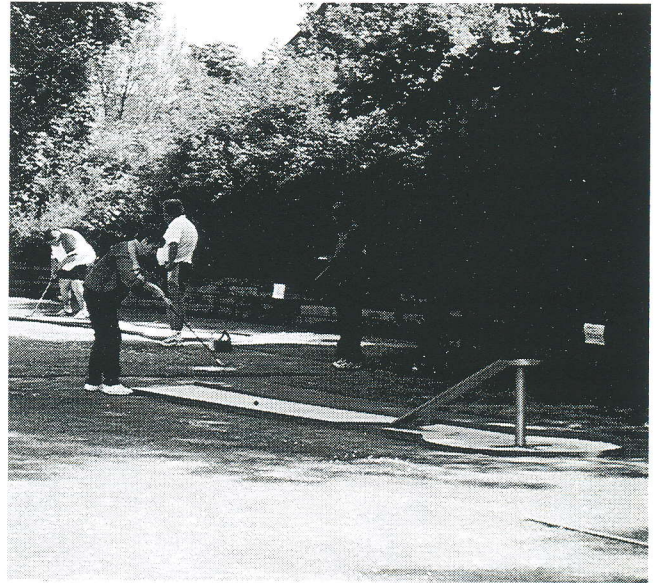
Men hvorfor dog på klubanlægene, hvor formålet er at tilføre spillerne teknisk kompetence, så de kan opnå bedre resultater til EM eller VM. Det er mig fortsat en gåde!! Måske er der nogle klub-

bestyrelser, der tænker som var de baneejere – jeg ved det ikke?

Jeg diskuterede dette med en tidligere breddekonulent – ingen navne! – for nogle år siden, og Peters forslag var helt seriøst, at man måske burde ændre alle banerne til at være et-slagsbaner! Tja, hvorfor ikke? Næppe realistisk, men dog alligevel meget kreativt.

Nogle vil måske påstå, at med omgangssnit på 19-21 ville et sådant forslag måske være uden konsekvenser, men kombineret med en højere sværhedsgrad på førsteslaget, ville det uden tvivl på længere sigt gøre vore spillere bedre rent teknisk.

At lovgive om at sværhedsgraden – den sportslige kvalitet - skal for-



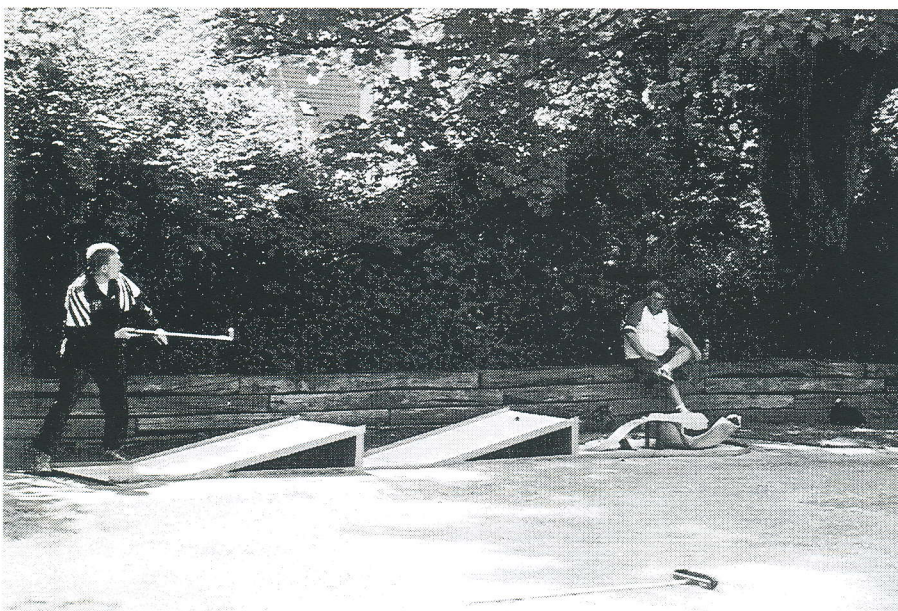
Plateauet erstattede Vulkanen og gav med ét flere missere.

øges, er vanskeligt, idet anlæggene typisk ejes af klubberne. Men der skal da ikke mangle opfordringer til, at man arbejder meget mere med at indføre sportslige forbedringer, der trækker sporten i den rigtige retning, og løfter spillerne til et højere teknisk niveau.

Der findes i dag 25 forskellige forhindringskombinationer i denne banestandard, og de suverænt ringeste sportsligt set er så afgjort Vulkanen og Muslingen med det brede opløb. Derfor, start med at fjerne disse 2 banetyper, de har ingen sportslig berettigelse, og hører kun hjemme på et turistanlæg. Og gå så på opdagelse på resten af banerne og find de steder, hvor der kan optimeres rent sportsligt.

Før vi ændrede disse 2 baner i Gladsaxe havde de 2 baner en hit rate på hhv. 98 og 100 – efter ændringerne ligger hit raten på hhv. 90 og 76 (målt på de 16 bedste spillere ved DM 2001).

Hvor svært kan det være..?



Sandkassen fik med sit 15 cm opløb sat mange spillere på en svær prøvelse.

## GMK bygger om

Af Gert Andreasen, formand Gladsaxe Minigolf Klub

Gladsaxe Kommunes jubilæums-gave til klubben blev overrakt ved klubbens 50 års Jubilæumsarrangement den 25. august – måske er betegnelsen overrakt en lidt forkert beskrivelse, for gaven fra kommunen var et løfte om, at en tiltrængt indvendig ombygning af vort klubhus snart kunne påbegyndes.

I disse år, hvor der skal kæmpes med mange andre idrætsaktiviteter om de alt for få midler, er det utroligt opløftende at modtage sådanne positive tilkendegivelser.

Og det skal også erkendes, at det medvirker meget til, at man får lyst til at gøre en ekstra indsats for at øge foreningens livskvalitet, som er så afgørende.

I skrivende stund (21-11-2001) er den politiske proces i fuld gang, og hvis det går som vi håber, vil Gladsaxe byråd på sit sidste møde i december bevilge ca. ¼ mill. kr. til vores ombygning. Hvilken julegave!

Ombygningen starter medio december og omfatter indretning af 2



Det er den gamle tidligere stationsbygning i baggrunden, som nu bliver moderniseret.

nye toiletter i den modsatte ende af klubhuset samt nedrivning af alle små rum, således at der skabes et stort sammenhængende klublokale. Desuden åbnes butikken ind mod klublokalet, således at der forhåbentlig kan opstå et langt bedre og attraktivt indre klubmiljø til stor

gavn for både vore egne medlemmer og de mange gæstende spillere ved de store årlige arrangementer.

Omkring 1. marts 2002 forventes ombygningen færdig, hvorefter medlemmerne selv skal i gang med maling etc., og sæsonstarten den 31. marts bliver så forhåbentlig en glædens dag.

## GMK siger tak

Af Gert Andreasen, formand Gladsaxe Minigolf Klub

På GMK's vegne vil jeg gerne sige tak for de mange gaver, som vi modtog ved vort 50 års jubilæum.

Vi havde sat næsen op efter at få en minderig dag, som kunne markere de mange oplevelser, som vi har haft igennem de første 50 år. Vi blev ikke skuffede.

Fra nær og fjern strømmede det ind med gamle medlemmer, repræ-

sentanter fra Gladsaxe kommune, det lokale idræts-samvirke og fra DMU.

Ja, selv fra nogle af de andre danske klubber. Det var imponerende. Tak for det!

For os i Gladsaxe var det kulminationen på en jubilæumssæson, som vi skal adskillige år tilbage for at finde magen til. Kommunens

jubilæumsgave var en grill – til styrkelse af klublivet. Og dertil kunne vi så også forvente, at der nu ville blive afsat midler til ombygning af vort klubhus, som står som da vi flyttede ind i foråret 1986.

Hvad mere kan vi ønske os – tak til alle Jer, der gjorde dagen til en oplevelse for os i GMK.



# Vinterstævne på Nord-Als

Traditionen tro afholder Nord-Als Minigolf Klub igen sit årlige Vinterstævne i januar måned. Dette har primært det formål at mødes uden for den normale minigolfsæson og under afslappede former for at give et hyggeligt samvær. Spillet foregår udendørs på eternitbanerne også selv i sne og frost, så det er for de barske. Til gengæld vanker der også Gule Ærter og Kålpølser bagefter. I 2001 var deltagerantallet 31 og vi ser frem til at gense mange af Jer igen til det kommende Vinterstævne.

Nord-Als Minigolf Klub inviterer derfor til:

## 7. udendørs vinterstævne på Nord-Als

**Tid og sted:** Lørdag den 19. januar 2002 kl. 11<sup>00</sup> på Mosevang 5, Nord-Als Minigolf Klub

**Startpenge:** 100 kr. for startpenge og Gule Ærter med Kålpølser

**Kategorier:** Der spilles 5 omgange fordelt på 2 rækker: Seniorer og Øvrige

**Spillemåde:** Der spilles 5 omgange

**Præmier:** Efter tilmeldinger

<b>Tilmelding:</b>	<b>Preben Nørskov</b>	<b>eller Arne Prip Hansen</b>
	<b>Rypevej 8, 1.th.</b>	<b>Nøddevej 2</b>
	<b>6430 Nordborg</b>	<b>6430 Nordborg</b>
	<b>Tlf.: 74 49 06 76</b>	<b>Tlf.: 74 45 40 09</b>
	<b>pn_als@post1.tele.dk</b>	<b>prip.hansen@post.tele.dk</b>

**Senest den 13. januar så vidt muligt. En eventuel senere tilmelding bør dog ske så hurtigt som muligt af hensyn til De Gule Ærter.**

De sidste års vindere:

2001	Morten Rasmussen
2000	Dennis Prip Hansen
1999	Morten Rasmussen, Odense
1998	Daniel Christ, Harrislee
1997	Leif Olsen, Putter Team Odense
1996	Leif Olsen, Putter Team Odense

Da vi af erfaring ved, at et sådant stævne kan have visse bivirkninger, er der også i nogen udstrækning mulighed for privat overnatning.

**Denne annonce vil gælde som indbydelse til Vinterstævnet. Der udsendes derfor ingen papir-udgave til klubberne.**

PS. Husk vanter, ekstra trøjer, huer, skistøvler, lommelærker, uldne sokker, lange underbukser osv.

# Dommermangel

Af Arne Prip og Teddy Nielsen, dommer og teknisk udvalg

En sådan overskrift lyder alarmerende og det er den så sandelig også. Den danske dommerstand er pr. 1. januar 2002 nede på 12 aktive dommere. Vi synes, at vi har gjort tiltag til at forøge antallet af dommere, men der har desværre ikke været tilslutning til det. Vi indbød til et nyt dommerkursus igennem Minigolferen, men der kom kun et par tilmeldinger fra D.I. Club og med så lidt tilmeldte har vi valgt ikke at gennemføre noget kursus her i efteråret.

Vedrørende dommerprøven som alle dommere skulle besvare her i løbet af sommeren har det vist sig at antallet af dommere er faldet med 5.

Nemlig 3 som valgte ikke at aflevere deres prøve og 2 som ikke bestod prøven. De sidste 2 fik dog et tilbud om at deltage i et regelmøde, som skulle afholdes her den 10. oktober 2001, og i forlængelse af dette møde kunne de så bestå en ny prøve, men de har åbenbart ikke ønsket at fortsætte som dommere idet der ikke kom en eneste tilmelding til dette møde.

Nu er det så, at vi kan være nervøse for om alle stævner kan gennemføres på lovlige vis, idet det kræver et dommerpanel til stævner godkendt af D.M.U. Dette kan læses i bestyrelsesreferat af 15. september 2001.

Det er klubbernes eget problem at skaffe dommere til klubstævner, så det hjælper ikke at kontakte udvalget i tilfælde af, at der ikke er dommere tilmeldt jeres stævner. I kan tage udgangspunkt i den dommerliste, som er udsendt til jeres klub pr. 1. januar 2002 og der-

igennem se, om I kan finde dommere som ønsker at deltage i jeres arrangement.

Fungerende dommere er samtidig meget dårligt fordelt i landet og ude i klubberne idet de fordeler sig således:

Aalborg 1  
Randers 1  
Broager 1  
Putter Team 3  
Gelsted 6

Heller ikke til næste års holdturnering ser det særligt lovende ud med det antal dommere vi har.

Det er jo som regel sådan, at ikke alle deltager i holdturneringen og ikke alle ønsker at være dommere. Så vi kan frygte, at det kan blive et problem at få fuldtalligt dommerpanel ved alle afdelinger.

Vi kan dog garantere, at der vil blive mulighed for at deltage i et nyt dommerkursus her til foråret, hvis

der vel og mærke er interesse for det. Dette vil dog ikke blive aktuelt før efter unionens repræsentantskabsmøde møde i februar 2002. Men det vil finde sted inden holdturneringen starter.

Vi kan i øvrigt være glade for, at folk ikke falder for aldersgrænsen som dommere i vores sport som de gør i mange andre idrætsgrene, idet omkring halvdelen så ville være omfattet af dette.

Det kan da ikke passe, at der ikke mere skal uddeles straffe og andre domme i vores lille sport, så se lige at få taget jer sammen ude i klubberne og få overtalt nogle af jeres medlemmer til at blive dommere.

Vi håber, at der til repræsentantskabsmødet kommer rigtig mange med en tilbagemelding om ønsket om at deltage i et dommerkursus. I er meget velkomne til allerede nu at komme med et positivt ønske om deltagelse, dette kan ske på udvalgets adresse.

## Minigolferen 2002

Nr.	Udkommer	Deadline
1	Medio marts	25. februar
2	Medio maj	25. april
3	Medio juli	25. juni
4	Medio september	25. august
5	Medio december	25. november

**Redaktionen modtager gerne indlæg med post eller på e-mail. Send også gerne billeder med. Indsendt materiale returneres selvfølgelig hvis det ønskes.**

# Året der gik

Af Jan Lyø, landstræner for herrer, damer og juniorer

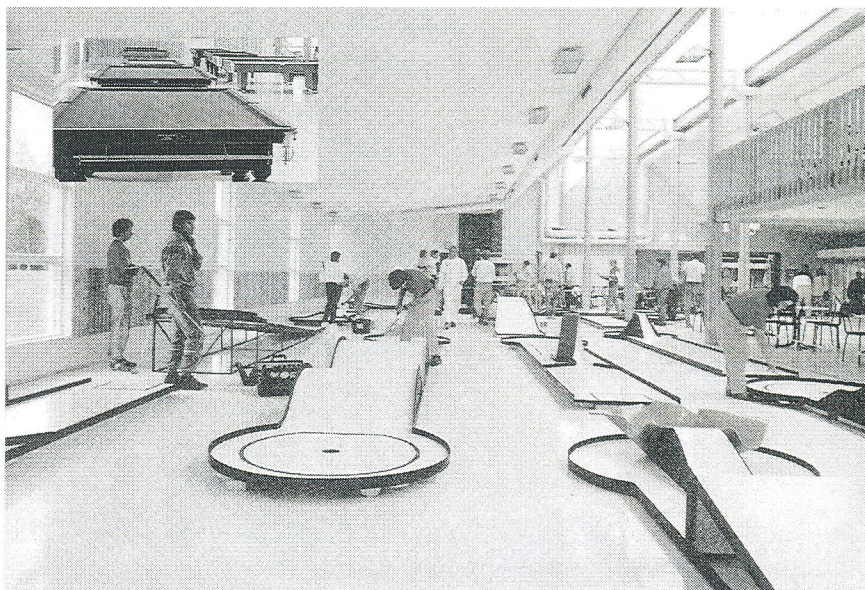
Hvordan er året gået og hvad er planerne for det nye år?

Sportsligt set er det gået sådan lidt op og ned. Den første turnering vi deltog i var Nations Cup.

Juniorenes deltagelse i Prag var efter min bedste overbevisning en rigtig positiv oplevelse, hvor der blev vist udmærket spil fra både de nye og de mere etablerede spillere. Efterfølgende skulle der i løbet af sommeren udtages 2 spillere til Junior-EM. De to blev Johnny Andersen og Lars Nørregaard. Lad det være sagt med det samme: Det de leverede kan jeg kun betegne som skuffende og for dårligt. Men hvorfor gik det så dårligt? Der kan være mange grunde, og her er min vurdering:

Jeg mener simpelthen, at de to spillere begynder at være tilfredse, da de får at vide, at de er udtaget, og derfor mangler de lige de sidste 5 %, som får dem til at kæmpe og fighte det bedste de har lært.

Herrerne spillede Nations Cup i Vaasa. Det gik noget bedre for dem. Dog var det en lidt kedelig turnering, idet den stort set regnede bort, men den gav alligevel et klart billede af hvem, som skulle med til VM senere på året. Resultaterne ved VM var, at vi fik 2 mand, Kåre Thomsen og Dennis Prip Hansen, i finalerne, og at vores tredje spiller, Vincent Huus kun manglede 1 slag i at nå finalen. Dette må betegnes som tilfredsstillende, og når man ser hvor godt vores 2 spillere klarede sig i finalen, må man konstatere, at vi er nået et stort skridt op ad stigen på vej mod den internationale top.



Et ældre billede fra Bjørneborgs indendørs anlæg

## Sæsonen 2002

Jeg er lige blevet færdig med planer og et budget for næste år, og det ser meget spændende ud.

Der bliver 3 samlinger i løbet af året, og det første internationale arrangement, som vi deltager i, bliver næsten med sikkerhed Nordiske Mesterskaber i Bjørneborg i Finland i påsken.

Ved den lejlighed stiller vi med et herrehold bestående af 6 spillere, et juniorhold bestående af 3 junior drenge og 1 juniorpige. Dertil stiller vi sandsynligvis med 1 damespiller.

Med hensyn til seniorspillere sorterer de ikke under mig, og derfor kan jeg ikke nævne dem i denne sammenhæng.

Da dette mesterskab falder så tidligt på sæsonen, er det meget vigtigt, at alle i truppen sørger for at holde sig i form hen over vinteren, hvorefter træningen intensiveres i løbet af januar-februar.

Det næste internationale arrangement, som vi skal deltage i, bliver Junior-EM og Herre-EM i august.

Der vil vi deltage med 2-3 spillere hvert sted. Det har været nødvendigt at bortprioritere Nations Cup for at få råd til NM. Dette bør dog ikke blive det store problem, idet at Herre-EM spilles i Prag på de samme baner, som juniorerne spillede EM på i år, så der ligger vi inde med meget fine data over banerne.

Junior-EM spilles i Bad Münders på filt og eternit næste år, og i 2003 skal der spilles VM for herrer og damer her og i 2004 afholdes senior-EM her.

Da det bliver nogle meget dyre rejser, vi skal ud på i år, tror jeg, at der bliver en egenbetaling på omkring 1500 kr. pr. person ved hver rejse. Som følge heraf vil jeg opfordre alle klubber om at bakke økonomisk op om deres landsholdskandidater.

# AKTIVITETSKALENDER

DANSK MINIGOLF UNION

## Januar

13.	Putter Team Odense	3. afdeling uofficielle indendørs DM-hold	Eternit
19.	Nord-Als Minigolf Klub	Vinterstævne	Eternit

## Februar

2. - 3.	Aalborg Minigolf Klub	Nordjyllands Open	Filt
10.	Putter Team Odense	4. afdeling uofficielle indendørs DM-hold	Eternit
23.	Putter Team Odense	Repræsentantskabsmøde	

## Marts

9. - 10.	Makkerstævne	Putter Team Odense	Eternit+filt
Påsken	Nordiske Mesterskaber	Björneborg, Finland	Eternit

## Resultater siden sidst

For perioden 27. august - 10. december

### Senior-EM, Luxembourg,

#### 5. - 8. september

#### Seniordamer - hold

1. Østrig	599
2. Sverige	602
3. Tyskland	605

#### Seniorherrer - hold

1. Tyskland	1141
2. Østrig	1150
3. Sverige	1165

#### Damer - individuelt (12 rd.)

1. Sylvie Bausch, Luxembourg	226
2. Monica Andersson, Sverige	230
3. Elfriede Andrasch, Østrig	237

#### Herrer - individuelt (12 rd.)

1. Claude Pommerell, Luxemb.	227
2. Karl-Heinz Gewert, Tyskland	228
3. Felix Seehof, Tyskland	229

### Åbne Fynsmesterskaber, Gelsted 7. - 8. september

Minijuniorrække (8 rd.)	
1. Mads Nørregaard, Putter Team	204
2. Christian Simonsen, Silkeborg	229
3. Kasper Hansen, Gelsted	241

#### Juniorrække (8 rd.)

1. Lars Nørregaard, Putter Team	210
2. Stephan Jensen, Silkeborg	222
3. Allan Schwab, Nord-Als	128

#### Fynsserie (8 rd.)

1. Morten Rasmussen, Odense	189
2. Jakob Petersen, Gelsted	191
3. Lars Rosenquist, Putter Team	192

#### Serie 1

1. Jørgen Hansen, Gelsted	204
2. Kaj Knop, Gelsted	218
3. Grethe Knop, Gelsted	227

#### Serie 2

1. Sonja Christensen, Odense	236
2. Kaj Christensen, Odense	238
3. Kirsten Hansen, Odense	246

### Individuelt stævne, Randers Minigolf Klub, 29. september

A-række (5 rd.)	
1. Morten Rasmussen, Odense	113
2. Alf Jacobsen, Gelsted	114
3. Vincent Huus, Putter Team	115

#### B-række (5 rd.)

1. Bjarne Hansen, Broager	120
---------------------------	-----

2. Lars Handberg, Silkeborg	125
3. Poul Frederiksen, Gladsaxe	132

#### C-række (5 rd.)

1. Kaj Christensen, Odense	149
2. Kim Kruuse, Gladsaxe	151
3. Sonja Christensen, Odense	154

#### Juniorrække (5 rd.)

1. Lars Nørregaard, Putter Team	115
2. Johnny Andersen, Aalborg	122
3. Allan Schwab, Nord-Als	128

### Makkerstævne, Randers

#### Minigolf Klub, 30. september

1. Allan Schwab/Lars Nørregård	143
2. Mads Nørregård/Vincent Huus	148
3. Stephan Jensen/Kåre Thomsen	151

### Europa Cup for mesterhold, Bratislava, Slovakiet, 4. - 6. oktober

#### Damer - hold

1. BGK Uppsala, Sverige	610
2. BGC Neutrabing, Tyskland	613
3. UBSG 1979 Salzburg, Østrig	616

#### Herrer - hold

1. BGS Hardberg Pötter, Tyskl.	1144
2. Tantogårdens BGK, Sverige	1160
3. MGC Bischofshofen, Østrig	1203